

Paradyż, dnia 01.09.2020 r.

**GMINA PARADYŻ**  
ul. Konecka 4, 26-333 Paradyż  
tel. 44 758-40-82, fax 44 758-40-24  
e-mail [gmina@gminaparadyz.pl](mailto:gmina@gminaparadyz.pl)  
REG. 590648267, NIP 768-17-16-653

## WYKONAWCY

Numer pisma: **ZP.271.5.2020.01**

**Dotyczy przetargu nieograniczonego na zadanie pn. „Przebudowa szkolnego boiska sportowego przy Szkole Podstawowej w Paradyżu”**

### ODPOWIEDZI Nr 1 NA ZAPYTANIA Z DNIA 27.08.2020 r. DO PRZETARGU NIEOGRANICZONEGO

Działając na podstawie art. 38 ust. 1 i 2 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz. U. z 2019 r. poz. 1843 ze zm.), Zamawiający informuje, iż udziela następujących wyjaśnień:

#### **Pytanie 1**

Czy zamówienie dotyczy tylko przebudowy szkolnego boiska (do piłki nożnej)? W STWIOR uwzględniona jest także przebudowa boiska wielofunkcyjnego. Prosimy o wyjaśnienie.

#### Odpowiedź:

Zamówienie dotyczy boiska do piłki nożnej.

#### **Pytanie 2**

Jak mają wyglądać ławki sportowe bez oparcia na podporach metalowych z obudową siedzeniową z tworzywa sztucznego (czy kolor tworzywa jest istotny? (przykład siedzisk – załącznik nr 1). Prosimy o wskazanie oczekiwanego kształtu ławek sportowych. W przypadku braku akceptacji prosimy o przesłanie wyglądu wizualnego ławek sportowych.

#### Odpowiedź:

Zamawiający informuje, iż ławki sportowe mają być bez oparcia z odrębnymi siedziskami dla poszczególnych osób, umożliwiające siedzenie po obydwu stronach.

#### **Pytanie 3**

Prosilibyśmy o dokładniejszy opis tablicy informacyjnej z regulaminem – wymiary, tworzywo z jakiego ma być przygotowana tablica. Czy po stronie Wykonawcy leży opracowanie regulaminu?

Odpowiedź:

Tablica o wymiarach 50x100 cm, wykonana z PCV. Szczegóły i terminy korzystania z boiska proszę uzgodnić z Zamawiającym na etapie realizacji. Zasady bezpiecznego korzystania do opracowania po stronie Wykonawcy.

**Pytanie 4**

Jak mają wyglądać kosze na śmieci? (materiał, z którego mają być wykonane kształt, kolor, czy to mają być kosze recyklingowe?)

Odpowiedź:

Kosze z bezpieczną obudową z tworzywa sztucznego w kolorze pasującym do koloru siedzisk ławek sportowych.

**Pytanie 5**

Prosimy o dokładniejszy opis wycieraczki zewnętrznej z ramką przeznaczoną do obsadzenia w kostce brukowej (wymiały, materiał z którego ma być wykonana – metalowa, stalowa, ocynkowana, z możliwością podłączenia odwodnienia?)

Odpowiedź:

Wymiary elementów ramki typowe. Ramki stalowe ocynkowane malowane proszkowo o wymiarach 0,8 x 0,6 m.

**Pytanie 6**

Jak ma wyglądać stojak na rowery (wymiar, materiał, z którego ma być wykonany, kształt, kolor (dokładny opis techniczny).

Odpowiedź:

Stojak metalowy typowy na 5 rowerów, mocowany w podłożu. Kształt do uzgodnienia z Zamawiającym.

**Pytanie 7**

Jeśli chodzi o ogrodzenie boiska – czy ma być ono wykonane z siatki czy paneli ogrodzeniowych? Jeśli ogrodzenie ma być z siatki to czy ma być ona ocynkowana powlekana 4 m wysokości w jednym kawałku, czy może to być siatka o wysokości 2m + 2m tj. w dwóch kawałkach? Jaki wymiar i kształt (okrągły czy kwadratowy) mają mieć słupki z kształtowników stalowych i jaką grubość mają mieć ścianki? Czy będą to słupki wolnostojące czy podparte? Prosimy o podanie koloru, grubości druta z jakiego ma być wykonana siatka. (Wskazany byłby rysunek, dokładniejszy opis)

Odpowiedź:

Ogrodzenie boiska wg opisu na str. 16 projektu budowlanego.

#### **Pytanie 8**

Czy brama stalowa z kształtowników wypełniona siatką ocynkowaną powlekaną ma mieć wymiary 2,4 m szer. i 2,2 m wysokości? Prosimy o podanie koloru bramy. (Propozycja w załączniku nr 2) Czy ma to być brama panelowa?

#### Odpowiedź:

Wymiary bramy – według projektu budowlanego. Kolor bramy i ogrodzenia zielony.

#### **Pytanie 9**

Czy furka stalowa z kształtowników wypełniona siatką ocynkowaną powlekaną ma mieć wymiary 1,1 m szer. i 2,2 m wysokości? Prosimy o podanie koloru. (Propozycja w załączniku nr 2) Czy ma to być furka panelowa?

#### Odpowiedź:

Wymiary furki według projektu budowlanego. Kolor zielony.

### **ODPOWIEDZI Nr 2 NA ZAPYTANIA Z DNIA 27.08.2020 r. DO PRZETARGU NIEOGRANICZONEGO**

#### **Pytanie 1**

W przetargu na „Przebudowa szkolnego boiska sportowego przy Szkole Podstawowej w Paradyżu”, jednym z przedmiotów zamówienia wykonanie nawierzchni z trawy syntetycznej z liniami w kolorze białym, ze strefą bezpieczeństwa na liniach bocznych wykonaną z trawy syntetycznej. W dokumencie: Załącznik Nr 9 - Projekt budowlany, str. 15, zamieściliście Państwo wymagania dotyczące trawy syntetycznej nawierzchni boiska. Jako uznany producent sztucznej trawy pragniemy poinformować, iż w wymaganych parametrach sztucznej trawy jest dużo nieścisłości:

- wymagacie Państwo sztucznej trawy tkanej o wysokości 50mm, zasypywanej piaskiem kwarcowym. Pragniemy zwrócić uwagę, iż sztuczne trawy o wysokości 45-50mm są zasypywane, prócz piasku kwarcowego, również granulatem gumowym, głównie EPDM,

- nie opisaliście Państwo żadnych parametrów sztucznej trawy. Takie działanie powoduje, że możliwe jest zaferowanie również najtańszych produktów o krótkiej trwałości i niskiej żywotności produktu; zamawiającemu powinno zależeć na tym, aby produkt zainstalowany na boiskach był wytrzymały, wysokiej jakości, dający gwarancję długotrwałego użytkowania i zapewniający wysoki komfort jego użytkownikom.

- na rysunku nr 7 wymagana jest trawa o wysokości min 52 mm, podczas gdy w innych dokumentach wymagacie państwo trawy o wysokości 50mm.

Długotrwałe użytkowanie boisk i wysoką jakość nawierzchni zapewniają sztuczne trawy wykonane właśnie w technologii tkanej. W związku z powyższym, prosimy Zamawiającego o ujednoczenie i wnosimy o wymaganie na boisko nawierzchni z tkanej sztucznej trawy, spełniającej następujące parametry jakościowe:

Trawa tkana o wysokości od 45 mm do 50mm, spełniająca wymagania FIFA Quality Concept for Football Turf (manual 2015), układana na podkładzie elastycznym (Shock-pad). Tkanie to metoda jednoczesnego zaplatania osnowy, wątku i włókien runa w jeden produkt, na tym samym krośnie, w tym samym czasie.

1. Rodzaj podkładu elastycznego pod trawą: Mata prefabrykowana, zgodna z raportem z badań niezależnego laboratorium dołączonym do oferty.



2. Grubość podkładu elastycznego: 10mm
3. Wypełnienie: EPDM z recydingu,
4. Dtex pęczka – min. 12.000,
5. Grubość włókna – min. 330µm,
6. Ilość pęczków – min. 10.000/m<sup>2</sup>,
7. Masa runa – min. 1.600 g/m<sup>2</sup>,
8. Siła wrywania pęczka – min. 70N
9. Przepuszczalność wody w trawie: minimum 6000 mm/h,
10. Rodzaj włókna: Polietylenowe, monofilamentowe. W jednym pęczku minimum trzy różne rodzaje przekrojów poprzecznych włókien,
11. Podkład: PP/PE – 100% poliolefinowy
12. Nie dopuszcza się zastosowania warstwy lateksu z użyciem butadienu i poliuretanu;
13. Kolor nawierzchni: zielony w trzech odcieniach,
14. Linie do piłki nożnej wklejane w nawierzchnię.

Wykonawca i producent (dostawca) powinni potwierdzić spełnianie wymagań zamawiającego i dostarczyć przed podpisaniem umowy:

-autoryzację producenta nawierzchni wystawioną na wykonawcę (w oryginale) z określeniem nazwy inwestycji i gwarancji producenta na oferowaną nawierzchnię;

- kartę techniczną z trawy syntetycznej (w oryginale) poświadczoną przez producenta z określeniem nazwy inwestycji,

- aktualny atest PZH lub równoważny dla trawy, maty i granulatu,

- badania laboratoryjne nawierzchni potwierdzające technologie produkcji sztucznej trawy, potwierdzające minimalne wymagane parametry sztucznej trawy, systemu nawierzchni oraz spełnianie wymogów FIFA Quality Concept for Football Turf (manual 2015) z określeniem wszystkich elementów systemu nawierzchni (trawa, mata, granulatu) wykonane przez autoryzowane laboratorium (np. Labosport, ISA Sport, Sortslabs, Ercat)

- badania na zgodność z normą PN-EN 15330-1 w celu potwierdzenia pozostałych parametrów poza minimalnymi wymaganiami dotyczącymi nawierzchni z trawy syntetycznej,

- próbka oferowanej trawy syntetycznej o wymiarach min. 25x15 cm z metryką producenta;

- próbka maty elastycznej z nazwą produktu – zgodna z raportem z badań laboratoryjnych.

#### Odpowiedź:

Zamawiający informuje, że na rysunku nr 7 prawidłowa wysokość trawy powinna wynosić 50mm. Parametry nawierzchni ze sztucznej trawy tkanej odpowiadają wymaganiom Zamawiającego.

### **ODPOWIEDZI Nr 3 NA ZAPYTANIA Z DNIA 27.08.2020r. DO PRZETARGU NIEOGRANICZONEGO**

#### **Pytanie 1**

Prosimy o zmianę zapisu metody produkcji trawy tkanej na zapis dopuszczający metodę produkcji trawy tkanej i tuftowanej. 95% producentów nawierzchni przyjmuje metodę tuftowania jako technologie produkcji, gdyż jest to technologia typowa dla sztucznych traw, natomiast tylko 5% producentów jest w stanie dostarczyć trawę tkaną, gdyż trawy tkane są produkowane na maszynach przystosowanych do

produkcji dywanów. Nieliczny ułamek firm produkujących dywany decyduje się na przystosowanie swoich maszyn do produkcji sztucznych traw, przez co dostępność do takiego produktu jest bardzo utrudniona. Dodatkowo podkreślamy, że metoda produkcji trawy nie ma wpływu na amortyzację czy trwałość boiska. Trawy tuftowane instalowane są na całym świecie i przechodzą wszystkie badania w kierunku jakości przewidziane dla konkretnych typów trawy oraz uzyskują certyfikaty FIFA na boiskach treningowych, pełnowymiarowych (ok. 8000m<sup>2</sup>).

W związku z powyższym prosimy o dopuszczenie do przetargu produktu równoważnego do trawy tkanej czyli traw produkowanych metodą tuftingu.

**Odpowiedź:**

Zamawiający informuje, że projektowane jest zastosowanie trawy tkanej, ponieważ taka technologia produkcji pozwala na uzyskanie większej wytrzymałości trawy na zużycie co wydłuża jej żywotność. Wysoka przepuszczalność tej trawy dla wody umożliwi użytkowanie boiska po opadach deszczu.

**ODPOWIEDZI Nr 4 NA ZAPYTANIA Z DNIA 31.08.2020 r. DO PRZETARGU NIEOGRANICZONEGO**

**Pytanie 1**

W załączonej dokumentacji Zamawiający nie określił parametrów nawierzchni z trawy syntetycznej. Celem uniknięcia rozbieżności oferowanej trawy syntetycznej prosimy o dopuszczenie do przetargu nawierzchni o poniższych parametrach:

Rodzaj włókna: monofilowe, polietylenowe, wzmocnione rdzeniem

Wysokość włókna: min. 50mm

Dtex: min. 12.000

Grubość włókna: wszystkie włókna o grubości min. 275 mikronów, wzmocnione rdzeniem stabilizującym

Ciężar włókna; min. 1.100gr/m<sup>2</sup>

Ciężar całkowity: min. 2.300gr/m<sup>2</sup>

Ilość pęczków: min. 8.800/m<sup>2</sup>

Ilość włókien: min. 140.000/m<sup>2</sup>

Siła wyrywania pęczka po starzeniu wodą; min. 40N

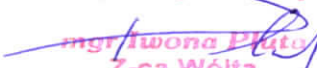
Wypełnienie: piasek kwarcowy i granulat gumowy

Pragniemy zauważyć, że proponowana przez nas trawa posiada wszystkie dokumenty, których wymaga Zamawiający w celu potwierdzenia jej parametrów.

**Odpowiedź:**

Zamawiający informuje, że ze względu na większe walory użytkowe (dłuższa żywotność, przepuszczalność wody itp.) przewiduje zastosowanie trawy tkanej.

**Niniejsze wyjaśnienia stanowią integralną część przetargu nieograniczonego. Wyjaśnienia są wiążące przy składaniu ofert oraz realizacji zamówienia.**

*Z up. Wójta Gminy*  
  
*Z-ca Wójta*